

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Landesgericht Salzburg (Austria) w dniu 21 października 2011 r. — Hermine Sax przeciwko Pensionsversicherungsanstalt Landesstelle Salzburg

(Sprawa C-538/11)

(2012/C 25/52)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Landesgericht Salzburg

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Hermine Sax

Strona pozwana: Pensionsversicherungsanstalt Landesstelle Salzburg

Pytania prejudycjalne

- 1) Czy rozporządzenie (WE) nr 883/2004, w szczególności art. 7 i tytuł III rozdział 1 (świadczenia z tytułu choroby), oraz rozporządzenie (WE) nr 987/2009 należy interpretować w ten sposób, że osoba niezdolna do samodzielnej egzystencji i otrzymująca austriacką emeryturę („Pension”) może domagać się wypłaty zasiłku pielęgnacyjnego zgodnie z Bundespflegegeldgesetz (BPGG) jako świadczenia pieniężnego z tytułu choroby, niezależnie od posiadania stałego miejsca zamieszkania w Republice Federalnej Niemiec, jeżeli spełnia ona pozostałe przesłanki określone w BPGG, i czy tym samym powołane rozporządzenia sprzeciwiają się stosowaniu przepisu prawa krajowego zawartego w § 3 BPGG?
- 2) W razie udzielenia odpowiedzi twierdzącej na pytanie pierwsze:

Czy rozporządzenie (WE) nr 883/2004, w szczególności art. 10 i 11 ust. 3 lit. e) oraz art. 21, 29 i 34 lub tytuł III rozdział 1 (świadczenia z tytułu choroby) oraz rozporządzenie (WE) nr 987/2009 należy interpretować w ten sposób, że osoba niezdolna do samodzielnej egzystencji i otrzymująca zarówno austriacką emeryturę („Pension”), jak i niemiecką emeryturę, może domagać się wypłaty zasiłku pielęgnacyjnego zgodnie z BPGG jako świadczenia pieniężnego z tytułu choroby, niezależnie od posiadania stałego miejsca zamieszkania w Republice Federalnej Niemiec, jeżeli spełnia ona pozostałe przesłanki określone w BPGG, i czy tym samym powołane rozporządzenia sprzeciwiają się stosowaniu przepisu prawa krajowego zawartego w § 3 BPGG?

- 3) W razie udzielenia odpowiedzi twierdzącej na pytanie drugie:

W jaki sposób należy interpretować rozporządzenie (WE) nr 883/2004, w szczególności art. 10, 34 i 31 oraz rozporządzenie (WE) nr 987/2009 w razie zbioru i

uwzględnienia świadczeń systemu zabezpieczenia społecznego pokrywającego ryzyko niezdolności do samodzielnej egzystencji, w niniejszej sprawie w odniesieniu do prawa do mieszanego świadczenia obejmującego niemiecki zasiłek pielęgnacyjny (wybór między świadczeniem rzeczowym a pieniężnym) oraz w odniesieniu do prawa do austriackiego zasiłku pielęgnacyjnego, a w szczególności:

- 3.1. Czy przy ustalaniu wysokości podlegającego eksportowi austriackiego zasiłku pielęgnacyjnego wynikającego z BPGG należy uwzględnić wyłącznie świadczenie pieniężne przyznane w Niemczech jako w państwie miejsca zamieszkania, czy też wyłącznie rzeczowe świadczenie pielęgnacyjne lub cały zakres świadczeń (kwota łączna obejmująca zasiłek pielęgnacyjny i wartość rzeczowego świadczenia pielęgnacyjnego), i czy oceny należy dokonać z uwzględnieniem różnego poziomu cen w danych państwach członkowskich?
- 3.2. Czy w ramach uwzględniania świadczeń należy wziąć pod uwagę okoliczność, że w państwie miejsca zamieszkania przyznano już identyczne świadczenia pielęgnacyjne, czy też nie uwzględnia się tylko takich świadczeń pielęgnacyjnych państwa zamieszkania, które określone są jedynie w systemie zabezpieczenia społecznego tego państwa pokrywającego ryzyko niezdolności do samodzielnej egzystencji?
- 3.3. Czy Sozialgericht, do którego zwróciła się osoba niezdolna do samodzielnej egzystencji, zobowiązany jest do badania merytorycznych przesłanek uwzględnienia świadczeń, jeżeli pozwana instytucja nie wszczęła postępowania zgodnie z art. 31 rozporządzenia (WE) nr 987/2009, nie zajęła stanowiska co do kwestii, w jakim zakresie świadczenia są identyczne, a w szczególności nie poinformowała osoby niezdolnej do samodzielnej egzystencji o zakazie zbioru świadczeń?

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunal de première instance de Bruxelles (Belgia) w dniu 24 października 2011 r. — Daniel Levy, Carine Sebbag przeciwko Państwu belgijskiemu, SPF Finances

(Sprawa C-540/11)

(2012/C 25/53)

Język postępowania: francuski

Sąd krajowy

Tribunal de première instance de Bruxelles

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Daniel Levy, Carine Sebbag

Strona pozwana: Państwo belgijskie, SPF Finances

Pytania prejudycjalne

Czy państwo członkowskie działa zgodnie z prawem wspólnotowym, w szczególności z postanowieniami art. 56 w powiązaniu z postanowieniami art. 10, art. 57 ust. 3 i art. 293 traktatu WE, jeśli zobowiązuje się na mocy umowy o unikaniu podwójnego opodatkowania zawartej z innym państwem członkowskim do zniesienia podwójnego opodatkowania dywidend wynikającego z podziału kompetencji podatkowych ustanowionego w rzeczonyj umowie, a następnie zmienia prawo krajowe w taki sposób, że podwójne opodatkowanie ma znowu miejsce?

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Vrhovno Sodišče Republike Slovenije (Republika Słowenii) w dniu 25 października 2011 r. — Jožef Grilc przeciwko Slovensko zavarovalno združenje GIZ

(Sprawa C-541/11)

(2012/C 25/54)

Język postępowania: słoweński

Sąd krajowy

Vrhovno sodišče Republike Slovenije

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Jožef Grilc

Strona pozwana: Slovensko zavarovalno združenje GIZ

Pytanie prejudycjalne

Czy wykładni art. 6 ust. 1 akapit drugi dyrektywy 2000/26/WE⁽¹⁾ należy dokonywać w ten sposób, iż organ odszkodowawczy w państwie członkowskim zamieszkania strony poszkodowanej ma materialną bierną legitymację procesową w postępowaniu sądowym wszczętym przez tę stronę — w następstwie poniesienia szkody w skutek wypadku drogowego, który miał miejsce w państwie członkowskim niebędącym państwem jej zamieszkania, spowodowanej użytkowaniem pojazdu ubezpieczonego i mającego stałe miejsce postoju w państwie członkowskim — w celu otrzymania zapłaty odszkodowania w przypadku gdy w okresie trzech miesięcy od daty przedstawienia roszczenia o odszkodowanie przez tę stronę zakładowi w którym ubezpieczony jest pojazd osoby odpowiedzialnej za szkodę lub jego przedstawicielowi, rzeczony zakład lub przedstawiciel nie dostarczyli uzasadnionej odpowiedzi w odniesieniu do omawianego roszczenia?

⁽¹⁾ Dz.U. L 181, s. 65.

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Hoge Raad der Nederlanden (Niderlandy) w dniu 24 października 2011 r. — Staatsecretaris van Financiën przeciwko Codirex Expeditie BV

(Sprawa C-542/11)

(2012/C 25/55)

Język postępowania: niderlandzki

Sąd krajowy

Hoge Raad der Nederlanden

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Wnoszący skargę kasacyjną: Staatsecretaris van Financiën

Druża strona postępowania: Codirex Expeditie BV

Pytanie prejudycjalne

W jakiej chwili towarom niewspólnotowym zostaje nadane przeznaczenie celne w rozumieniu art. 50 wspólnotowego kodeksu celnego⁽¹⁾ w sytuacji, gdy towary mające status „towarów składowanych czasowo” zostają zgłoszone do procedury wspólnotowego tranzytu zewnętrznego?

⁽¹⁾ Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2913/92 z dnia 12 października 1992 r. ustanawiające wspólnotowy kodeks celny (Dz.U. L 302, s. 1 — wyd. spec. w j. polskim rozdz. 2, t. 4, s. 307; sprost. rozdz. 1, t. 21, s. 65).

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Hoge Raad der Nederlanden (Niderlandy) w dniu 24 października 2011 r. — Woningstichting Maasdriel przeciwko Staatssecretaris van Financiën

(Sprawa C-543/11)

(2012/C 25/56)

Język postępowania: niderlandzki

Sąd krajowy

Hoge Raad der Nederlanden.

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Woningstichting Maasdriel

Strona pozwana: Staatssecretaris van Financiën

Pytania prejudycjalne

Czy art. 135 ust. 1 lit. k) w związku z art. 12 ust. 1 i 3 dyrektywy 2006/112⁽¹⁾ należy interpretować w ten sposób, że dostawa niezabudowanej nieruchomości — która powstała w wyniku rozbioru stojącego na niej budynku, przeprowadzonej w celu umożliwienia wzniesienia nowej konstrukcji budynku — w żadnym razie nie może być zwolniona z podatku od wartości dodanej?

⁽¹⁾ Dyrektywa Rady 2006/112/WE z dnia 28 listopada 2006 r. w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej (Dz.U. L 347, s. 1)

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Finanzgerichts Rheinland-Pfalz (Niemcy) w dniu 24 października 2011 r. — Helga Petersen i Peter Petersen przeciwko Finanzamt Ludwigshafen

(Sprawa C-544/11)

(2012/C 25/57)

Język postępowania: niemiecki

Sąd krajowy

Finanzgerichts Rheinland-Pfalz